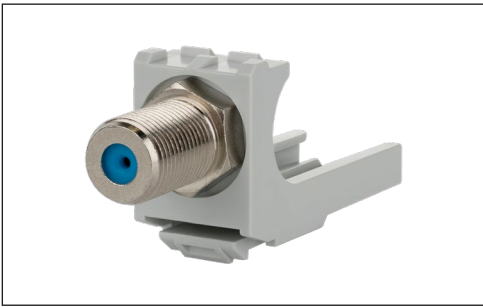


Moduleinsätze, Einbauform: Modul Module inserts, mounting version: Modul Inserts de module, Format: Modul

- de Montagehinweis für den Installateur
- en Mounting note for the installer
- fr Notice de montage pour l'installateur



KOAX modul F/F
130898-01-I



OpDAT modul LC (MM)
15091070-I / 15091072-I / 15091075-I



KOAX modul F/IEC-Buchse
KOAX modul F/IEC jack
KOAX modul connecteur femelle F/IEC
130898-02-I



OpDAT modul LC (SM)
15091071-I / 15091076-I



BLIND modul
130898-00-I



KOAX modul F/IEC-Stecker
KOAX modul F/IEC plug
KOAX modul connecteur mâle F/IEC
130898-03-I

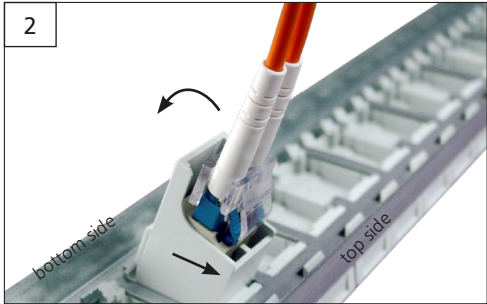
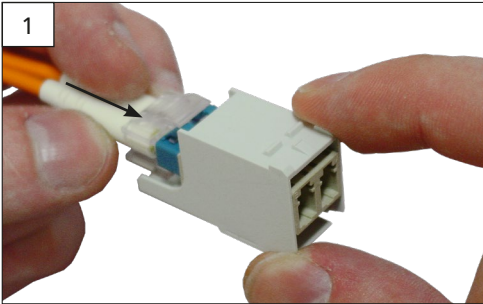


OpDAT modul ST (SM/MM)
15091001-I

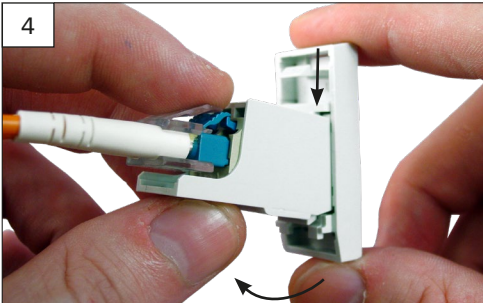
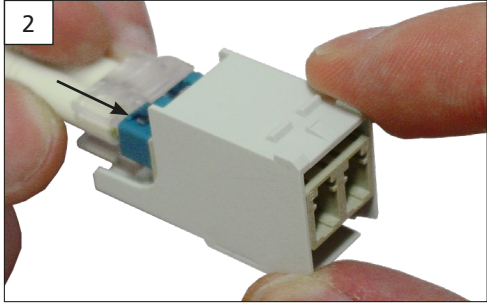
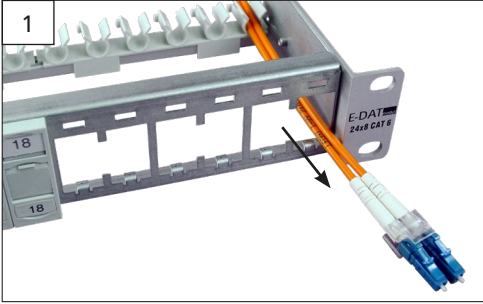


A Montage im E-DAT modul 24x8 Patchfeld | Installation to E-DAT modul 24x8 patch panel | Montage en panneau de brassage E-DAT modul 24x8

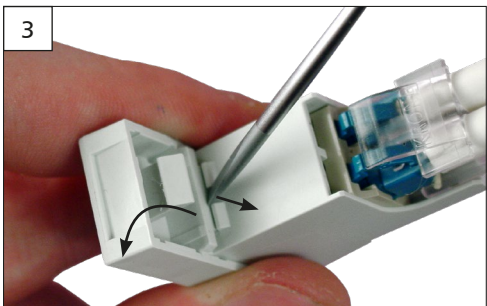
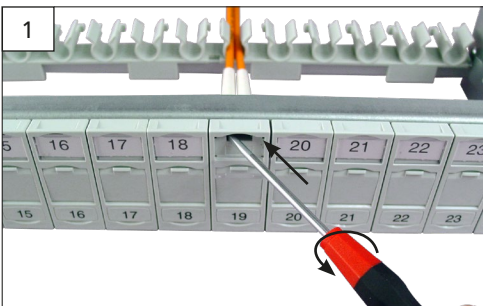
Einbauvariante X / Mounting version X / Version de montage X



Einbauvariante Y / Mounting version Y / Version de montage Y



Demontage / Disassembly / Démontage



de

DEUTSCH

i

HINWEIS

Anschlussfehler vermeiden!
Vor dem Anschluss Montageanleitung sorgfältig lesen!

WARNUNG

Achtung!
Ausstecken (Ziehen des RJ45-Steckers) nur bei zuvor ausgeschaltetem Gerät ohne Spannung. Ausstecken, insbesondere wiederholtes Ausstecken unter Spannung (bei Verwendung von Power over Ethernet PoE) kann zu Schäden an den Kontakten der RJ45-Steckverbindung führen.

en

ENGLISH

i

HINWEIS

Unsere Anschlusssysteme und Verteilerprodukte für strukturierte Gebäudeverkabelungen entsprechen den gültigen Normen EN 50173-1:2011 und IEC 60603-7. Bei Komplettierung der Anschlüsse muss der Verwender/Montagebetrieb prüfen und beachten, dass nur Patch- und Anschlusskabel, die die EN-/IEC-Normen erfüllen, verwendet werden. Lassen Sie sich gegebenenfalls vom Lieferanten den Nachweis geben, dass die eingesetzten Kabel und Stecker der Norm entsprechen. Die Verwendung von nicht normgerechten Komponenten bedeutet den Verlust der Mängelrechte auch innerhalb der Lieferkette unserer Produkte. Die Installation ist nur von Fachpersonal durchzuführen. Hierbei sind die Sicherheitsanforderungen nach EN 60950 zu beachten. Bitte beachten Sie auch, dass keine starken mechanischen Einwirkungen und Beanspruchungen beim Ein- und Ausstecken des Benutzerkabels nach oben, unten oder seitlich auf den elektrischen Kontaktbereich der Steckverbindung (z. B. durch Ziehen am Kabel u. a.) erfolgen. Für dadurch entstehende Schäden haften wir nicht. Bitte übergeben Sie diesen Hinweis auch an den Endverbraucher.
Hinweise zu den KOAX-Modulen:
Die KOAX-Module sind für den Betrieb an normgerechten Anlagen vorgesehen (Reihe DIN EN 50083 bzw. VDE 0855). Die KOAX-Module bieten keine leitende Verbindung der KOAX-Kabel zu den Modulträgern. Falls eine Erdung der KOAX-Kabel erforderlich ist, muss diese separat ausgeführt werden.

fr

FRANÇAIS

i

HINWEIS

Der Einbau dieser Module ist bei allen Applikationen gleich, sofern keine expliziten Montageschritte aufgeführt sind.

A Montage im E-DAT modul 24x8 Patchfeld

Einbauvariante X

Konfektioniertes Kabel in die Kupplung einführen und einrasten. (Abb. 1)
Das fertig angeschlossene Modul von hinten am oberen Teil der Modulaufnahme einhaken und nach unten einrasten. (Abb. 2)

Einbauvariante Y

Die leere Modulaufnahme lösen (siehe „Lösen der Modulaufnahme“) und die anzuschließenden Kabel von hinten durch den Tragrahmen führen. (Abb. 1)
Konfektioniertes Kabel in die Kupplung einführen und einrasten. (Abb. 2)
Modulaufnahme oben auf das Modul haken und nach unten einrasten. (Abb. 4)
Anschließend diese Einheit an der Unterseite der Steckplätze am Tragrahmen einhaken und nach hinten einrasten. (Abb. 5)

Demontage

Modulaufnahme entriegeln, hierzu Sichtfenster öffnen und einen flachen Schraubendreher in die obere Öffnung schieben und drehen. (Abb. 1)
Einheit aus dem Tragrahmen ziehen. (Abb. 2)
Verriegelungshebel auf der Unterseite des Moduls mittels Schraubendreher eindrücken und Modulaufnahme abnehmen. (Abb. 3)

en

ENGLISH

i

NOTE

Avoid connection errors!
Read mounting note carefully before connecting!

WARNING

Attention!
Before unplugging the RJ45 plug make sure that the device is switched off and is no longer energised. Unplugging, particularly repeated unplugging of an energised device (when using Power over Ethernet PoE) may damage the contacts of the RJ45 plug connection.

fr

FRANÇAIS

i

NOTE

Our termination systems and patch products for generic cabling meet the active standards EN 50173-1:2011 and IEC 60603-7. The user or installer has to check and take care to use solely patch and termination cables that meet the EN/IEC standards when completing the installation. If necessary ask your supplier to certify that the installed cables and plugs meet the standards. The use of non-standard components means the loss of rights accruing from defects even within the supply chain of our products. Installation only by qualified personnel. Electrical Safety per EN 60950. Furthermore, please pay attention that the electric contact area of the plug connection is not exposed to high mechanical effects or strain (e.g. by pulling the cable etc.) when the user cable is plugged in or out upwards, downwards or sideways. We do not take over liability for any damage. Please give this note to end users, too.
Notes on COAX modules:
COAX modules are intended for use with standard systems (DIN EN 50083 or VDE 0855 series). COAX modules do not provide any conductive connection between coax cables and module holders. If it is necessary for coax cables to be earthed, this must be done separately.

en

ENGLISH

i

NOTE

Unless explicit instructions specify otherwise, the installation of these modules is the same for all applications.

A Mounting to E-DAT modul 24x8 patch panel

Mounting version X

Insert the prepared cable into the coupler and click it into place. (Fig. 1)
Fasten the assembled module into the upper border of the opening and click it downwards into place. (Fig. 2)

Mounting version Y

Release the empty module retainer (see „Release the module retainer“) and insert the cable through the support frame from the rear. (Fig. 1)
Insert the prepared cable into the coupler and click into place. (Fig. 2)
Hook in the module retainer on top of the module and click it downwards into place. (Fig. 4)
Then hook this unit into the respective port of the frame; with the bottom side first and click it backwards into place. (Fig. 5)

Disassembly

To release the module retainer, open the label window, insert a flat bladed screwdriver into the upper opening and twist. (Fig. 1) Then remove the unit from the support frame. (Fig. 2)
Press in the locking lever on the bottom with a screwdriver of the module ad remove the module retainer. (Fig. 3)

fr

FRANÇAIS

i

NOTICE

Eviter des erreurs de raccordement !
A lire attentivement avant de procéder au raccordement !

AVERTISSEMENT

Attention!
Débrancher la fiche RJ45 seulement après avoir éteint l'appareil et l'avoir mis hors tension. Un débranchement sous tension, surtout répété, peut causer des dommages aux contacts de la connexion RJ45 en cas d'utilisation Power over Ethernet (PoE).

fr

FRANÇAIS

i

NOTICE

Nos systèmes de raccordement et produits de distribution pour le câblage générique sont conformes aux normes en vigueur EN 50173-1:2011 et IEC 60603-7. Il est nécessaire que l'utilisateur ou l'entreprise d'installation vérifient et tiennent compte d'employer uniquement les cordons de brassage et de raccordement qui répondent aux normes EN/IEC. Il est conseillé de se faire certifier cette conformité aux normes par le fournisseur des câbles et connecteurs utilisés. L'utilisation de composants qui ne sont pas conformes aux normes ci-dessus entraînera la perte des droits de réclamation aussi dans la chaîne de livraison de nos produits. L'installation ne peut être effectuée par des spécialistes en tenant compte des demandes de sécurité selon EN 60950. Prière de faire attention qu'il n'y a pas de forts actions et efforts agissant vers le haut, vers le bas ou vers le côté dans la région électrique du contact du connecteur en insérant ou en sortant le câble client (p. ex. en tirant sur le câble). Nous n'assumons pas de responsabilité pour des dégâts qui en résultent. Prière de donner ces indications aussi à l'utilisateur final.
Notice concernant les modules COAX :
Les modules COAX sont prévus pour être utilisés dans des installations adaptées aux normes (séries DIN EN 50083 ou VDE 0855). Les modules COAX ne donnent pas de liaison électrique conductrice des câbles coaxiaux aux supports de modules. Si une mise à la terre des câbles coaxiaux est nécessaire il faut l'effectuer séparément.

fr

FRANÇAIS

i

NOTICE

Tous ces modules sont installés de la même façon dans toutes les applications s'il n'y a pas d'autres spécifications d'installation.

A Montage en panneau de brassage E-DAT modul 24x8

Version de montage X

Insérer le câble préparé au coupleur et l'encliqueter. (Fig. 1)
Accrocher le module raccordé par l'arrière en haut du support module. (Fig. 2)

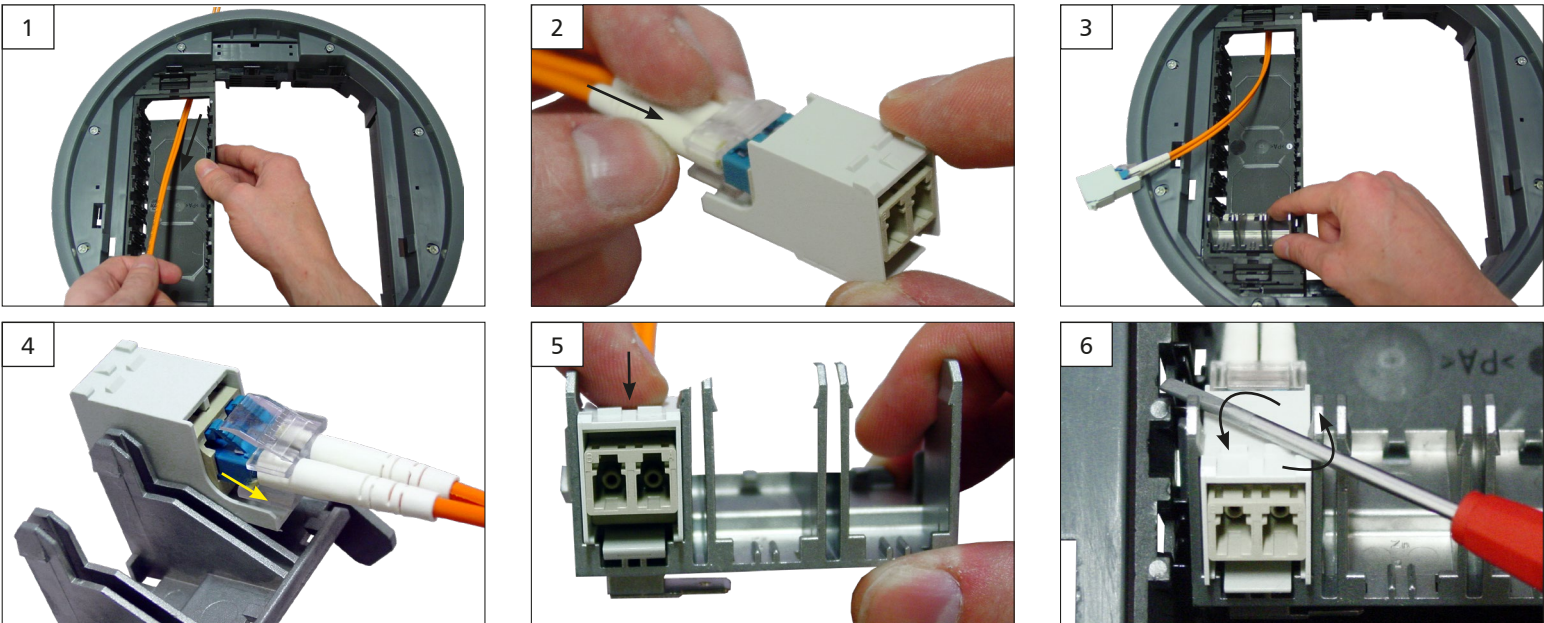
Version de montage Y

Détacher le support module vide (voir „Détacher le support module“) et insérer les câbles à raccorder par l'arrière à travers le cadre. (Fig. 1)
Insérer le câble préparé dans le coupleur et l'encliqueter. (Fig. 2)
Accrocher le support module en haut du module et l'encliqueter vers le bas. (Fig. 4)
Ensuite accrocher cette unité en bas du port respectif du cadre et l'encliqueter vers l'arrière. (Fig. 5)

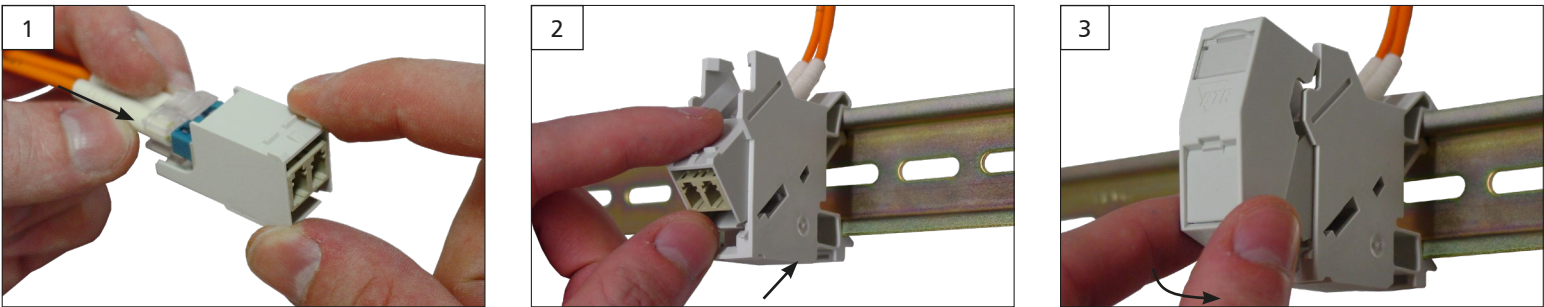
Démontage

Pour débloquer le support module ouvrir d'abord le porte d'étiquette, insérer ensuite un tournevis plat dans l'ouverture supérieure et le tourner. (Fig. 1)
Retirer l'unité du cadre. (Fig. 2)
Enfoncer le levier de verrouillage en-dessous du module avec un tournevis et retirer le support module. (Fig. 3)

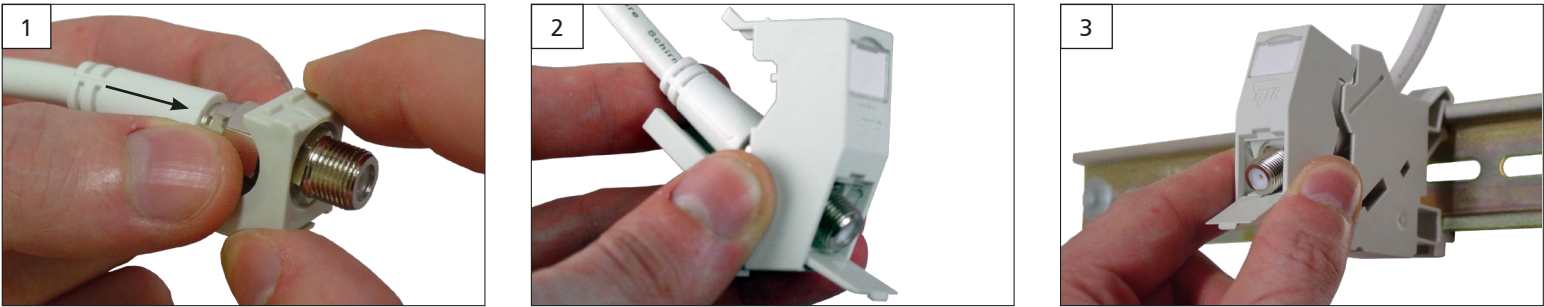
B Montage im Gerätebecher Subway | Mounting to Subway device casing | Montage en boîte d'encastrement Subway



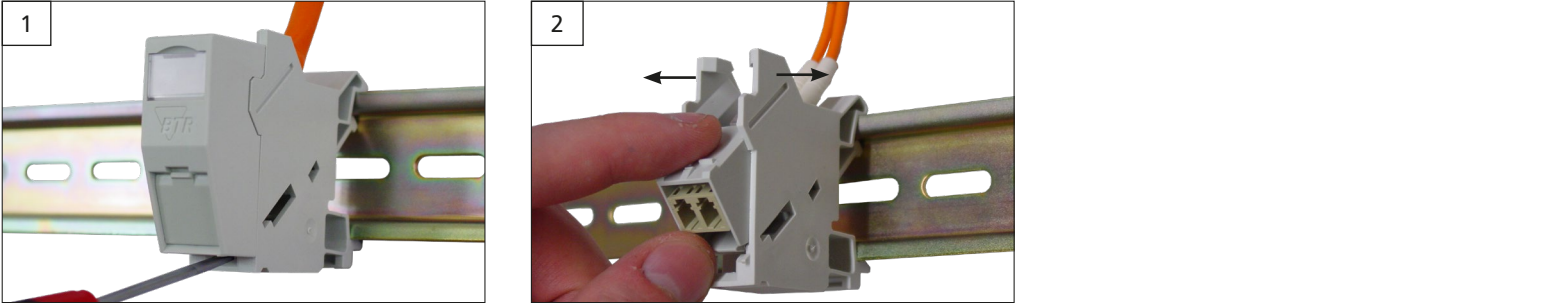
C Montage im Modul REG und Modul REGplus | Installation into Modul REG and Modul REGplus | Montage en Modul REG et Modul REGplus



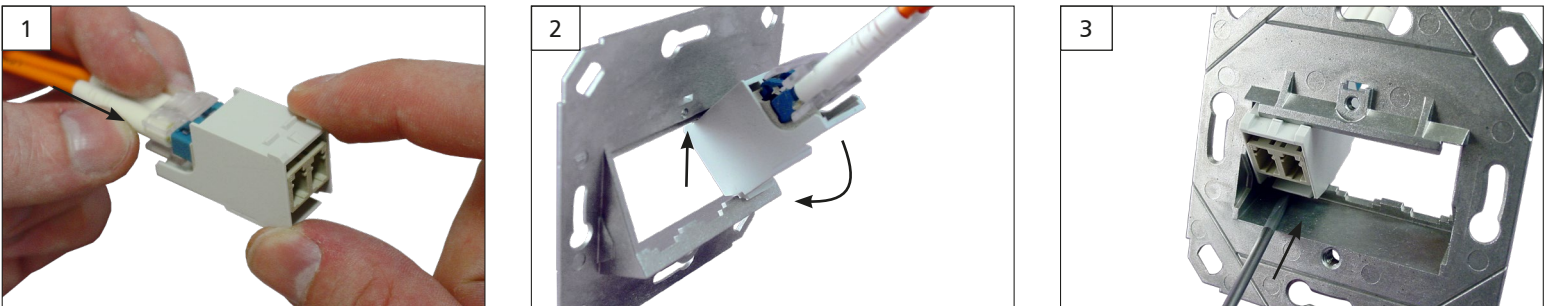
Montage KOAX modul / Mounting of a KOAX modul / Montage d'un KOAX modul



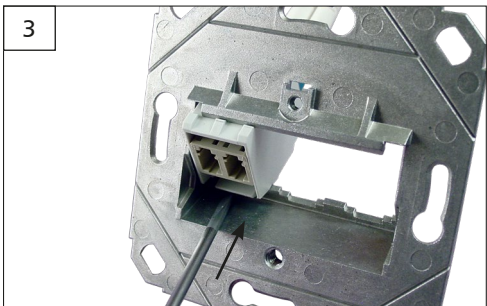
Demontage / Disassembly / Démontage



D Montage in Modul Anschlussdosen
Mounting to Modul wall outlets
Montage en boîte de raccordement du format Modul



Demontage / Disassembly / Démontage



de DEUTSCH

B Modulmontage im Gerätebecher Subway

Alle anzuschließenden Kabel nehmen und durch die Öffnung im Gerätebecher führen. Den Gerätebecher in die Unterflureinheit rasten. (Abb. 1)
Konfektioniertes Kabel in die Kupplung einführen und einrasten. (Abb. 2)
Modulträger auf den Gerätebecher rasten. Bei mehreren Trägern mit dem Einrasten auf der gegenüberliegenden Seite der Kabelführung beginnen. (Abb. 3)
Modul in den Modulträger einführen, dabei das Modul zuerst hinten einhaken ... (Abb. 4)
... und danach vorne in den Träger einrasten. (Abb. 5)
Lösen des Moduls
Die Seitenwände, die das Modul halten, mit einem Schraubendreher auseinanderdrücken und das Modul herausnehmen. (Abb. 6)

C Montage im Modul REG und Modul REGplus

Konfektioniertes Kabel in die Kupplung einführen und einrasten. (Abb. 1)
Das fertig angeschlossene Modul in das Gehäuseunterteil des REG einsetzen. (Abb. 2)
Gehäusedeckel oben an das Gehäuseunterteil einhaken und nach unten einrasten. (Abb. 3)

Montage KOAX modul

Konfektioniertes Kabel hinten auf die Kupplung schrauben. (Abb. 1)
Das fertig angeschlossene Modul in das Gehäuseoberteil setzen. (Abb. 2)
Die Einheit oben am Gehäuseunterteil einhaken und nach unten einrasten. (Abb. 3)

Demontage

Öffnen des Gehäuses
Gehäuseoberteil mit einem Schraubendreher lösen und entfernen. (Abb. 1)
Lösen des Moduls
Die Gehäusewände leicht nach außen drücken und das Modul entnehmen. (Abb. 2)

D Montage in Modul Anschlussdosen

Konfektioniertes Kabel in die Kupplung einführen und einrasten. (Abb. 1)
Angeschlossenes Modul an der oberen Kante der Portöffnung einhaken und nach unten einrasten. (Abb. 2)

Demontage

Lösen des Moduls
Modul mit einem Schraubendreher entriegeln und aus dem Tragrahmen nehmen. (Abb. 3)

i HINWEIS

OpDAT LC Module können in viele Keystone Applikationen eingebaut werden.

i HINWEIS

Zusätzliche Informationen und weiterführende Dokumentationen wie Datenblatt, stehen zum Download unter www.metz-connect.com für Sie bereit.

	130898-00-I
	130898-01-I
	130898-02-I
	130898-03-I
	15091070-I
	15091072-I
	15091075-I
	15091071-I
	15091076-I
	15091001-I

en ENGLISH

B Module mounting to the Subway device casing

Take all cables and insert them through the opening in the device casing. Click the casing into the underfloor unit. (Fig. 1)
Insert the prepared cable into the coupler and click it into place. (Fig. 2)
Click the module frame on to the device casing. If there are two or more frames, start clicking them into place on the side opposite to the cable insertion. (Fig. 3)
Insert the module into the module frame; first, hook in the module at the rear ... (Fig. 4)
... then click it into the frame in the front. (Fig. 5)
Remove the module
Push the sidewalls apart that hold the module with a screwdriver and remove the module. (Fig. 6)

C Mounting to Modul REG and Modul REGplus

Insert the prepared cable into the coupler and click it into place. (Fig. 1)
Place the connected module into the lower housing part of the REG. (Fig. 2)
Hook in the housing cover on top of the lower housing part and click the cover downwards into place. (Fig. 3)

Mounting of a KOAX modul

Screw the prepared cable to the coupler at the rear. (Fig. 1)
Place the connected module in the upper part of the housing. (Fig. 2)
Hook the unit on to the lower part of the housing at the top and click downwards into place. (Fig. 3)

Disassembly

Open the housing
Unclip the upper housing part with a screwdriver and remove it. (Fig. 1)
Remove the module
Press the housing walls slightly outwards and remove the module. (Fig. 2)

D Mounting to Modul wall outlets

Insert the prepared cable into the coupler and click it into place. (Fig. 1)
Hook the connected module on to the upper edge of the port opening and click downwards into place. (Fig. 2)

Disassembly

Remove the module
Release the module with a screwdriver and take it out of the frame. (Fig. 3)

i NOTE

OpDAT LC modules can be mounted into many Keystone applications.

i NOTE

More detailed information and documentation such as data sheet are available as download at www.metz-connect.com

	130898-00-I
	130898-01-I
	130898-02-I
	130898-03-I
	15091070-I
	15091072-I
	15091075-I
	15091071-I
	15091076-I
	15091001-I

fr FRANÇAIS

B Montage en boîte d'encastrement Subway

Prendre tous les câbles et les insérer à travers l'ouverture de la boîte d'encastrement. Enclencher la boîte d'encastrement dans l'unité encastrable sol. (Fig. 1)
Insérer le câble préparé dans le coupleur et l'encliquer. (Fig. 2)
Enclencher le support modules à la boîte d'encastrement. S'il y a plusieurs supports commencer à enclencher au côté en face de l'insertion des câbles. (Fig. 3)
Insérer le module dans le support, l'accrocher d'abord à l'arrière ... (Fig. 4)
... et l'encliquer ensuite à l'avant du support. (Fig. 5)
Détacher le module
Ecarter les parois latérales qui retiennent le module avec un tournevis et enlever le module. (Fig. 6)

C Montage en Modul REG et Modul REGplus

Insérer le câble préparé au coupleur et l'encliquer. (Fig. 1)
Placer le module raccordé dans la partie inférieure du boîtier REG. (Fig. 2)
Accrocher le couvercle du boîtier en haut de la partie inférieure du boîtier et encliquer le couvercle vers le bas. (Fig. 3)

Montage d'un KOAX modul

Visser le câble préparé à l'arrière du coupleur. (Fig. 1)
Placer le module raccordé dans la partie supérieure du boîtier. (Fig. 2)
Accrocher l'unité en haut de la partie inférieures du boîtier et l'encliquer vers le bas. (Fig. 3)

Démontage

Ouvrir le boîtier
Détacher la partie supérieure du boîtier avec un tournevis et l'enlever. (Fig. 1)
Détacher le module
Ecarter les parois du boîtier légèrement vers l'extérieur et enlever le module. (Fig. 2)

D Montage en boîte de raccordement du format Modul

Insérer le câble préparé au coupleur et l'encliquer. (Fig. 1)
Accrocher le module raccordé en haut de l'ouverture du port et l'encliquer vers le bas. (Fig. 2)

Démontage

Détacher le module
Déverrouiller le module avec un tournevis et l'enlever du cadre. (Fig. 3)

i NOTICE

Les modules OpDAT LC se laissent monter dans de nombreuses applications Keystone.

i NOTICE

Des informations et documentations supplémentaires comme la fiche technique, sont disponibles pour téléchargement sur www.metz-connect.com

	130898-00-I
	130898-01-I
	130898-02-I
	130898-03-I
	15091070-I
	15091072-I
	15091075-I
	15091071-I
	15091076-I
	15091001-I